À propos de cette revue



Rivages est une revue scientifique semestrielle à comité de lecture, publiée par la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Université Cadi Ayyad (Marrakech), dédiée au département: Philosophie, Sociologie, Psychologie, Géographie, Histoire, et accepte aussi des articles concernant la linguistique. Rivages publie des travaux originaux peer-reviewed, Elle est ainsi ouverte à tou.t.e.s les enseignant.e.s chercheur.e.s, et les intervenant.e.s de nationalités et d'horizons différents. La revue se veut un moyen d'échange et de débat scientifiques, de valorisation et de mise en valeur des actions de recherche réalisées, que ce soit dans les journées d'étude, les colloques, les séminaires, etc.

Lancement du Volume 10, N°2/2024

18-07-2024

Le comité de rédaction de la revue ***Rivages*** (sciences humaines) a l'honneur d'annoncer au grand publique le lancement du Volume 10 N°2/2024, et pour cette fin le comité informe les chercheurs que la soumission en ligne est désormais ouverte sur la plateforme IMIST.

EN LIRE DAVANTAGE

Appel à contribution : Volume 10, N°1/2024

24-01-2024

NUMÉRO COURANT

Vol. 10 No. 2 (2024): Rivages

PUBLIÉ-E: 31-10-2024

Articles

VOIR TOUS LES NUMÉROS

FAIRE UNE SOUMISSIO

ISSN

ISSN-Print : 2605-6410
eISSN : 3009-5409

RENSEIGNEMENTS

Pour les lecteurs-trices

Pour les auteurs-es

Pour les bibliothécaires

NUMÉRO COURANT

ATOM 1.0
RSS 2.0
RSS 1.0

LANGUE

Français

English

MOTS-CLÉS

marrakech epidemic el màaser basin crisis management. paradigm. epidemic domestic pandemic morocco determinants quarantine health factors ibn bâjja history emerging diseases evaluation logic theory mall erosion



Comité éditorial

Directeur

Doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

Abdeljalil LOKRIFA

Coordination générale

Jamal RACHAK

Comité Scientifique

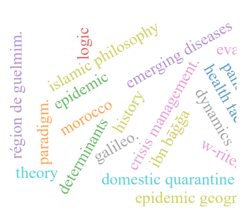
- GRAVARI BARBAS Maria, IREST, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, France,
- ELLOUMI Mohamed, INRAT, Tunisie, LAOUINA Abdellah, CERGéo, Université Mohamed V Rabat,
- DEBARBIEUX Bernard, Université de Genève, Suisse,
- NAVARRO PALAZON Julio, Escuela de Estudios Arabes des Granada, CSIC, Espagne,
- SKOUNTI Ahmed, Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine, Rabat,
- GIRAUT Frédéric, Département de Géographie, Université de Genève, Suisse,
- HERNANDEZ ARMENTEROS Salvador, Universdad de Granada, Espagne,
- BOUBRIK Rahal, Département de Sociologie, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Mohamed V de Rabat,
- TOZY Mohamed, UMVIP et Sciences po, Aix en Provence, France,
- PULVAR Olivier, Université Antilles-Guyane, Centre de Recherche sur les Pouvoirs Locaux
- dans la Caraïbe – CNRS UMR 8053,
- HILLALI Mimoun, Institut Supérieur International de Tourisme, Tanger, Maroc,
- PERALDI Michel, directeur de recherche au CNRS et Centre Jacques Berque pour le développement des Sciences Sociales à Rabat (Maroc),
- BOUMAZA Nadir, Université Pierre MENDES France- Grenoble 2,
- LANDEL Pierre – Antoine, CERMOSEM, UJF, Mirabel – France,
- PECQUEUR Bernard, Institut de Géogra-phie Alpine, PACTE (UMR CNRS 5194 – Université J. Fourier, Grenoble – France).

Comité de Rédaction :

- Abderrahim BENALI (Université Cadi Ayyad)
- Jamal RACHAK (Université Cadi Ayyad)
- Mohamed MAOUHOUB (Université Cadi Ayyad)
- Said BOUJROUF (Université Cadi Ayyad)

ISSN

ISSN-Print : 2605-6410
eISSN : 3009-5409





ISSN-Print : 2605-6410 ***Rivages***, Vol. 10, N° 2 (2024), 17-37 **e-ISSN** : 3009-5409

بين الفيلسوفوس والسوفسطيقي
أفلاطون، أرسطوطاليس والفارابي

Between Phīlosophūs and Sūfisṭīqī: Plato, Aristotle and Al-Farabi

حمادي هباد
h.habad@uca.ac.ma
جامعة القاضي عياض، مراكش

Abstract

What is Phīlasophīā? What is Phīlosophūs? What is Sūfisṭīqā? What is Sūfisṭīqā? These words are derived from the same root, yet their meanings are diametrically not. Phīlasophīā (Philosophy) and Phīlosophūs (Philosopher) are opposed respectively to Sūfisṭīqā (Sophistry), and the Sūfisṭīqī (Sophist). These words are compounds: Phīlasophīā and Phīlosophūs are composed of Phīla and Sophīā (or sophūs); Sūfisṭīqā, and Sūfisṭīqī are composed of sophūs and (sṭ)īqī. However, all these forms are composed of Sophīā, which forms the *second* part of the formulae Phīlasophīā and Phīlosophūs, and the *first* part of Sūfisṭīqā and Sūfisṭīqī. When the *second* part of the compound noun is: "...-Sophīā", Phīla-sophīā or Phīlo-sophūs, the word has a *positive* meaning, namely the love of wisdom, and when the *first* part of the compound noun is "Sophīā-...", Sūfisṭīqā or Sūfisṭīqī, the word has a *negative* meaning, namely pseudo-wisdom.

Keys words: Philosophīā, Philosophūs, Sūfisṭīqā, Sūfisṭīqī, "Sophīā-...", "...-Sophīā", Platon, Aristote, Al-Fārābī.

مقدمة

انتبه نصير الدين الطوسي في كتابه **تلخيص المحصل**[1] إلى أن "السوفسطائيّة" تطلق على "الّذين قدحوا في البديهيّات والحسيّات"، وإلى أن أهل التّحقيق، ويقصد بهم الفلاسفة، أشاروا إلى أن "السوفسطائيّة" هي "لفظة" من لغة اليونانييّن، وأن "سوفا" بلغة اليونان اسم "للعلم" و"الحكمة"، وأن "اسطا" اسم "للمغلطة" (المغالطة)، وأن "سوفسطا" معناه "علم "الغلط"، وأن "فيلا" اسم "للمحبّ"، و"فيلسوف" معناه "محبُّ العلم"، وأنه "عرّب" هذان "اللفظان"، واشتقَّ منهما "السّفسطة" و"الفلسفة".

لا يبرهن كلام **الطوسي** على إيلاء فلاسفة العرب والمسلمين، في التقليد الفلسفي العربي الإسلامي، كبير عناية لتعريف مصطلحات من قبيل "فيلوسوفيا"، أو "فيلسوفوس"، أو "سوفسطيقى"، والتي تجمعها الصيغة "**فيلو-سوفوس-طيقى**"، إلا بشكل خافت، لكن يمكن أن نستثني من هذا الغياب الكلي أو الحضور الضعيف "**النتف**" الباقية في تلخيصات نصوص **أفلاطون العربي**، أو إشارات **أرسطوطاليس** في كتابه **السفسطة** "السوفسطيقا"، أو غيرها من النصوص اليونانية المنقولة إلى العربية، غير أن **الفارابي** يبقى أكثر الفلاسفة من وقف عند الاشتقاقات المختلفة لمثل هذه المصطلحات، من قبيل: **فيلا-سوفيا**، **فيلسوفوس**، **سوفسطيقى**، و**السوفسطائية**، و**السوفسطانية**، إلخ. تتخلل هذه التعريفات مختلف مصنفات الفارابي، ونقف عنده على تراكم في غاية الأهمية، في المقابل يحضر هذا الاهتمام بشكل عرضي ومحتشم عند بعض الفلاسفة العرب والمسلمين، وكذلك بعض مؤلفي كتب الطبقات، كما يغيب كليا عند البعض الآخر مثل ابن النديم وابن جلجل، وغيرهما.

نلفي في الصيغة "**فيلو-سوفوس-طيقى**" تقابل، على التوالي، بين مصطلحي "فيلاسوفيا" أو الفلسفة، و"فيلسوفوس" أو الفيلسوف، مع السوفسطائية (السفسطة) أو "السوفسطيقا"، و"السوفسطيقى" أو السوفسطائي. وهي صيغ مركبة: تتركب "فيلاسوفيا" و"فيلسوفوس" من "**فيلو**" و"**سوفوس**"، وتتركب "السوفسطائية"

[1] الطوسي، خواجة نصير الدين، تلخيص المحصل، بانضمام رسائل وفوائد كلامي، تحقيق عبد الله نوراني، مؤسسة مطالعات إسلامي: دانشگاه تهران- دانشگاه مك گيل، تهران-مونترآل، 1980، ص. 46.

و"السوفسطيقى" من "**سوفوس**" و"(**سط(يقى)**"، غير أن هذه الصيغ تشترك كلها في "**سوفس**-..." أو "...-**سوفيا**" التي تشكل الجزء الثاني من صيغتي "فيلاسوفيا" و"فيلسوفوس"، والجزء الأول من صيغتي "السوفسطيقا" و"سوفسطيقى".

يطرح ضعف الاهتمام بالصناعة الفيلولوجية والمعجمية للمصطلح الفلسفي سؤال قيمة الإشارات القليلة الواردة في أعمال أفلاطون وأرسطوطاليس والفارابي والفلاسفة العرب الفلسفية: ما دلالة "الفيلوسوفيا"؟ و"الفيلسوفوس"؟ و"السوفسطيقا"؟ و"السوفسطيقى"؟ ما الدلالة الفلسفية لهذه المصطلحات متفرقة أو مجتمعة؟ ما العلاقة التي تربط بين الدلالة والجزء الذي يوجد فيه لفظ "**سوفس**" في كل صيغ "**فيلو-سوفوس-طيقى**"؟ ما دلالة "**سوفس**" في الاسمين المركبين: "الفيلوسوفيا" و"فيلسوفوس"، و"السوفسطيقا" و"سوفسطيقى"؟ ما علاقة الجزء الذي يوجد فيه "**سوفس**" بمعني الإيجاب والسلب؟

1. الفيلوسوفيا/الفيلسوفوس

ينسب موفق الدين أسعد بن إلياس ابن المطران الدمشقي في كتابه **بستان الأطباء وروضة الألباء** إلى أن **فيتاغورس** «أول من سمّى الفلسفة فلسفة، وهي محبة الحكمة».[1] أما أفلاطون فإنه يعرف في كتابه **طائطيطوس** Théétète الفلسفة بأنها هي «العلم بجوهر موجود (موجود) من الموجودات كلها؛ وأن هذا العلم هو أحد كمال الانسان وأعظم غايته».[2] ونجد الفارابي يعيد في كتابه **الجمع بين رأي الحكيمين** هذا التعريف بالقول بأن «الفلسفة، حدها وماهيتها، انها العلم بالموجودات بما هو موجود».[3] كما نقف على تحديد بسيط لأرسطوطاليس لـ"فيلوسوفس" الذي يعرفه بأنه "مُؤثِرُ الحكمة"[4] أو

[1] الدمشقي، موفق الدين أسعد بن إلياس ابن المطران، "بستان الأطباء وروضة الألباء"، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997، ص. 169.

[2] الفارابي، أبو نصر، "فلسفة أفلاطون وأجزاؤها ومراتب أجزائها من أولها إلى آخرها"، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997، ص. 6.

[3] الفارابي، أبو نصر، الجمع بين رأيي الحكيمين، تحقيق ألبير نصري نادر، دار المشرق، بيروت، 1968، ص. 80.

[4] أرسطوطاليس، منطق أرسطو (الجزء الأول): كتاب العبارة، نقل إسحق بن حنين، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار القلم-وكالة المطبوعات، بيروت-الكويت، 1980، ص. 100.

الحكيم. في حين يرى **الخوارزمي** في كتابه **مفاتيح العلوم**[1] أن "**الفلسفة**" هي كلمة مشتقة من كلمة يونانية وهي "فيلاسوفيا"، وتفسير هذه الكلمة هي أنها تعني "محبة الحكمة"، فلما "أعربت" هذه الكلمة قيل "فيلسوف"، والذي منه اشتقت "الفلسفة"، ويرى الخوارزمي أن معنى "الفلسفة" هو علم حقائق الأشياء، والتي هي جوهر الأشياء، والعمل بما هو أصلح، والتي هي الفضائل. ويشير **الكندي** في **رسالة في حدود الأشياء ورسومها**[2] إلى أن القدماء حدوا الفلسفة بعدة حروف، وهي الحدود أو التعريفات، فحد الفلسفة مأخوذ من اشتقاق اسمها "فلاسوفا"، والذي يعني "حب الحكمة"، وذلك لأن مصطلح "فيلسوف" مركب من كلمتين: من "فلا" وتعني "مُحِبّ"، ومن "سوفا" وتعنى "الحكمة".

يعتقد صاعد الأندلسي في كتابه **طبقات الأمم** أن "علماء" اليونان يسمون "فلاسفة"، مفردها "فيلسوف"، ومعنى هذا الاسم باللغة اليونانية "محب الحكمة"، كما يضيف بأن «فلاسفة اليونان من أرفع الناس طبقة وأجل أهل العلم منزلة لما ظهر منهم الاعتناء الصحيح بفنون الحكمة من العلوم الرياضية والمنطقية والمعارف الطبيعية والالهية والسياسات المنزلية والمدنية».[3] بينما يعرف **الشهرستاني** في كتابه **الملل والنحل**[4] أن "الفلسفة" باليونانية هي "محبة الحكمة"، أما "الفيلسوف" فهو "فيلاوسوفا" أي "محب الحكمة" وهذا المصطلح يتركب من "فيلا" الذي يعني "المحب" و"سوفا" التي تعني "الحكمة".

ينقل **ابن أبي أصيبعة** من رسالة مفقودة لأبي نصر **الفارابي** بعنوان **في معنى اسم الفلسفة**[5] بعض دلالات مصطلح "فيلاسوفيا". ويرى الفارابي في هذا المقتبس[6] أن

---

[1] الخوارزمي، مفاتيح العلوم، تحقيق فان فلوتن-عثمان خليل، بريل، ليدن، 1930، ص. 83.

[2] الكندي، رسائل الكندي الفلسفية، تحقيق محمد عبد الهادي أبو ريدة، دار الفكر العربي، القاهرة، 1950، ص. 172.

[3] الأندلسي، صاعد، طبقات الأمم، تحقيق الأب لويس شيخو اليسوعي، المطبعة الكاثوليكية، بيروت، 1912، ص. ص. 20-21.

[4] الشهرستاني، الملل والنحل (الجزء الثاني)، تحقيق أمير علي مهنا-علي حسن فاعور، دار المعرفة، بيروت، 1993، ص. 369.

[5] رسالة الفارابي "كلام في معنى اسم الفلسفة" مفقودة لكن توجد إشارة إلى أنها من ضمن مخطوطات محفوظات مدينة كابل عاصمة أفغانستان.

[6] ابن أبي أصيبعه، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تحقيق نزار رضا، دار مكتبة الحياة، بيروت، 1995، ص. 604.

اسم "الفلسفة" **دخيل في العربية**، فهو **يوناني في الأصل**، وأن "فيلاسوفيا" (الفلسفة) في اللسان **اليوناني** أخذت من "فيلسوف" الذي يعني "إيثار الحكمة"، ويتركب هذا الاسم في اللسان اليوناني من "فيلا" التي تعني "الإيثار" ومن "سوفيا" التي تعني "الحكمة"، أما "الفيلسوف" أو "فيلسوفوس" فمشتق من "الفلسفة" ومعناه "المؤثر للحكمة" أو الذي، كما يقول الفارابي، "يجعل الوكد من حياته وغرضه من عمره الحكمة"، كما يلحظ الفارابي أن هذا التغير الذي تعرفه الكلمات هو سمة للسان اليوناني الذي يتميز بكثرة الاشتقاقات.

يفسر **الفارابي** في كتابه **تحصيل السعادة**[1] أن هذا "العلم"، ويقصد به "الحكمة" المشرقية و"الفلسفة" اليونانية، كان في القديم عند "الكلدانيين" بالعراق وانتقل بعد ذلك إلى مصر، فاليونان، ولاحقا انتقل إلى السريان، ثم العرب، غير أن الذي بقي من هذا العلم هو المكتوب باللسان اليوناني والسرياني والعربي؛ ويسمى اليونان الفلسفة بـ"الحكمة على الاطلاق" و"الحكمة العظمي"، كما يطلق اليونان على الذي "يقتني" هذه الحكمة وصف "العلم"، و"ملكة" هذا العلم هي "الفلسفة"، ويعنون بالفلسفة "ايثار الحكمة العظمى ومحبتها"، في حين يسمى "المقتني" للفلسفة "فيلسوفاً"، وهو "المحب والمؤثر للحكمة العظمى"، وينقل الفارابي بأن اليونان يرون أن الفلسفة هي «بالقوة الفضائل كلها ويسمونها علم العلوم وام العلوم وحكمة الحكم وصناعة الصناعات»،[2] لذلك فالفلسفة هي صناعة وفضيلة وحكمة شاملة لكل الصناعات والفضائل والحكم، لذلك ينسب أبو الفرج بن الطيب لفيتاغورس التعريف «الفلسفة هي ايثار الحكمة».[3]

يرى الفارابي كذلك أن "الحكمة" تقال أيضا على "الحذق" وتنطبق على "الحاذق" جداً وبـ"إفراط" في كل صناعة كيفما كانت هذه الصناعة، وتندرج ضمن هذه الحكمة كذلك "الحكمة البشرية"، فالحاذق بإفراط يسمى في كل صناعة بـ"الحكيم"، ونفس الأمر

[1] الفارابي، أبو نصر، كتاب تحصيل السعادة، دائرة المعارف العثمانية، حيدر آباد الدكن، 1345هـ، ص. ص. 38-39.

[2] المرجع نفسه، ص. 39.

[3] أبو الفرج بن الطيب، تفسير كتاب ايساغوجي لفرفوريوس، تحقيق كوامي جيكي، دار المشرق، بيروت، 1975، ص. 17.

بالنسبة لـ"النافذ الروية" و"الحثيث فيها"، الذي يوصف كذلك بالحكيم في الأمر الذي "رويته فيه نافذة"، لكن الفارابي يستدرك بالقول بأن «الحكمة على الاطلاق هي هذا العلم وملكته واذا انفردت العلوم النظرية ثم لم يكن لمن حصلت له قوة على استعمالها في غيرها كانت فلسفة ناقصة والفيلسوف الكامل على الاطلاق هو ان يحصل له العلوم النظرية ويكون له قوة على استعمالها في كل ما سواها بالوجه الممكن فيه».[1]

يجعل الفارابي، في التحديد الأخير، من **الحكمة المطلقة** العلم وملكته، ويعني بالأول **الحكمة** والثاني **الفلسفة**، و**الفلسفة الكاملة** هي استعمال محتويات العلوم النظرية في غيرها من العلوم لمن له القوة على استعمالها وإلا كانت فلسفة **ناقصة**، أما **الفيلسوف الكامل** و**المطلق** فهو القادر على تحصيل العلوم النظرية والقوة على استعمالها في غيرها بالوجه الممكن والأكمل، مثل "**القوة**" على إيجادها "**معقولة**"، وعلى إيجاد "الإرادية" منها "**بالفعل**".

يعرض الفارابي في رسالة **فلسفة أفلاطون وأجزاؤها** الحدود والرسوم التي وضعها **أفلاطون** للحكمة والفلسفة، الحكيم والفيلسوف. فيبسط الفارابي القول بأن أفلاطون تكلم في كتابه **فادروس** (فايدروس) Phaedrus[2]، الذي يعني "معطي الضياء" أو "معطي النور"، عن الإنسان الذي يتغي أن يكون فيلسوفا أو مدنيا، ويبلغ شيئا من الأمور الفاضلة، وماهي الأشياء التي تجعل الإنسان الذي يعرفها يصير فيلسوفا. لذلك "فحص" في فادروس، أولا، عن الطريق التي هي سبيل الإنسان الذي يقصد أن يستعمل الفلسفة في الفحص، سواء باستعمال طريق **القسمة** أو **الترتيب**، ويمكن القول، في مقابل القسمة، على **التركيب**، وثانيا، عن طريق "تعليم" هذه الفلسفة، والتي هي كذلك تكون باستعمال طريق **الخطابة** أو **الجدل**. كما وضح أفلاطون، كيف أن هاذين الطريقين الرئيسين: **القسمة/الترتيب**، والجزئين: **الخطابة/الجدل** يكونان بـ"**المشافهة**" و"**المخاطبة**" (أو "**الكتابة**")، كما بيّن درجة غنى كل واحد من هاذين الطريقين الأخيرين، فضلا عن دراسة أفلاطون للعلاقة فيما بينهما، وذلك فيما يتعلق بمقدار "نقص" الكتابة في التعليم عن

[1] الفارابي، كتاب تحصيل السعادة، مرجع سابق، ص. 39.
[2] الفارابي، فلسفة أفلاطون، مرجع سابق، ص. ص. 19-20.

المشافهة، والمقدار الذي "تبلغه" الكتابة في التعليم عن المشافهة، وما ينقص الأخيرة عن الأولى. غير أن المشافهة تبقى هي الطريق الأول في التعليم، وأن الكتابة هي طريق متأخر ولاحق.

بيّن الفارابي بأن أفلاطون في كتابه **ثيجس** Theages[1]، الذي يعني "التجربة"، ما معنى وما فعل الفيلسوف، وكيف أن الفيلسوف هو الإنسان الذي يعطى هذا العلم، الذي هو الصناعة النظرية والتي هي **الفلسفة**، كما فحص عن كمال الإنسان من حيث هو إنسان، وأشياء الإنسان التي يصير بها الإنسان يشعر بالغبطة، وذلك بأن ميز بين صنائع الجمهور التي هي صنائع غير علمية، وأنها كذلك ليست بالصنائع **النظرية** التي **تعطي** العلم، ولا بالصنائع **العملية** التي **تعطي** سيرة أو تبلغ مرتبة السعادة، وهي سير أصحاب اللذات، وذلك لعدم بلوغها الكمال المطلوب. لذلك عمل أفلاطون على تبيان كيف ينبغي أن تكون الصناعة **النظرية** التي تعطي هذا **العلم** في **الموجودات**، و**الصناعة العملية** التي **تعطي** الإنسان **السيرة** المطلوبة، وهي السيرة التي تبلغ **اللذة**، والتي هي **بالحقيقة** لذة[2].

كما أوضح الفارابي بأن أفلاطون حدد في كتابه **أرسطا** (هكذا؟) الفلسفة بأنها هي **النافعة** في **الحقيقة** و**الضرورية** في **الإنسانية**[3]، وأن **الصناعة العملية** هي التي تمنح **السيرة** المطلوبة، وتقوم بتقويم **الأفعال** وتسديد **الأنفس** نحو السعادة، وهذه الصناعة هي **الملكية** و**المدنية**، وكيف «أن الإنسان الفيلسوف والإنسان الملك شيء واحد، وأن كل واحد منهما إنما يكمل بمهنة واحدة وقوة واحدة، وأن كل واحد منهما مهنته واحدة **تعطي** العلم المطلوب منذ أول الأمر والسيرة المطلوبة منذ أول الأمر، وأن كل واحدة منهما هي الفاعلة- في المقتنين لها وفي كلّ من سواهم من الناس- السعادة التي هي في الحقيقة سعادة».[4]

وبسط الفارابي تطرق أفلاطون، بعد أن بيّن أن **الفيلسوف** و**الملك** واحد، إلى فحص الكيفية التي ينبغي أن يكون عليها الإنسان الذي يريد أن يكون **فيلسوفا** أو أن يكون

[1] الفارابي، فلسفة أفلاطون، مرجع سابق، ص. 16.
[2] المرجع نفسه، ص. 15.
[3] المرجع نفسه، ص. 16.
[4] المرجع نفسه، ص. 17.

مدنيا، ومقدار مبلغه من الأمور الفاضلة، وما يلتمسه مستوليا على نفسه غير مفكر في غيره. وبعد أن عرض الفارابي تعريفات أفلاطون بشكل مستفيض لما هو الاستهتار، والإغراء، والعشق، والجنون، والوسواس، الذي يصيب النفس؟ وكيف أن منه ما هو إلهي؟ وأن منه ما هو إنساني؟ «بيّن أن الفلسفة والمدنية والكمال ليس يمكن أن تنال أو تكون نفس الإنسان التي تلتمسها مستهترة بها وبالغاية التي تلتمسها؛ وأن الفيلسوف والمدني لا يمكن واحداً منهما أن يفعل فعله الذي يلتمس به الغاية الفاضلة، أو يكون به بعد ذلك الاستهتار بعينه».[1]

غير أن أفلاطون، كما يشير إلى ذلك الفارابي، صرح بأنه لا يمكن **للفيلسوف** الكامل، ولا **الملك** الكامل استعمال أفعالهم في الأمم والمدن التي في زمانهما، لذلك عمل أفلاطون في **أقريطن** Crito[2] على تحديد منهج فحص وقبول أراء وسير أهل مدينته أو خلافها، والمراد من ذلك التماس بلوغ الأشياء الفاضلة من الحق في الآراء، والفاضل في السير، فبيّن في **السياسة** أن الحاجة تقتضي مدينة وأمة أخرى غير المدن والأمم الموجودة في ذلك الزمان، وذلك بالفحص عن العدل: ما هو؟ كيف يكون؟ كيف ينبغي أن يكون؟ كيف ينبغي أن يستعمل؟ وذلك لإيجاد مدينة يوجد فيها العدل بالحقيقة، والخيرات بالحقيقة، وينال أهلها السعادة، وأن تكون المهنة الملكية فيها هي الفلسفة على الإطلاق، والفيلسوف أعظم جزء منها. وفي **كرتياس** بيّن أفلاطون مبلغ الكمال في السير الفاضلة في السير الإنسانية لمن اجتمعت له العلوم النظرية والعلوم المدنية والعملية، ومرتبته في المدينة الفاضلة، والتي هي رتبة رياسة المدينة، غير أن تحصيل رياسة المدينة بالفعل يتطلب القيام بوضع نواميس للمدينة، وتأديب وتعليم أهل المدن والأمم هذا العلم، ولكن، هل باتباع طريق سقراط؟ أم ثراسوماخوس؟ أم هما معا؟

للفيلسوف و**الملك** وواضع **النواميس**، أو **الإنسان الكامل**، و**الإنسان الفاحص**، دور في تدبير أمر أهل المدن والأمم ونقلهم إلى الحق والسير الفاضلة، لذلك لكل واحد منهم مرتبة في نفوس أهل المدينة، وقوة على المحبة، وقدرة على استعمال الفحص العلمي عن

[1] الفارابي، فلسفة أفلاطون، مرجع سابق، ص. 19.
[2] المرجع نفسه، ص. 20.

العدل والفضائل، وهي طريق **سقراط** مع "الخواص"، وقدرة على تأديب الأحداث وتعليم الجمهور، وهي طريق **ثراسوماخوس** مع "العوام"، و«ليس الحكيم من ينطق بالحكمة فقط، بل من عَمِل بها»،[1] وذلك لأن أفلاطون كان يرى أن صورة العقل والحكمة ترى في العمل التام، والحكيم هو من عمل بالحكمة لا من نطق بها، وبالسمع والصوت ينال الإنسان الحكمة، والحكمة هي أن يعقل الحكيم أفضل الأشياء بأفضل علم[2].

خلص الفارابي إلا أنه لا يمكن للذي لا يعلم ماهية الشيء، أو ذاته، أو آنيته، أن يرتب أجزاؤه وموافقته ولوازمه وتوابعه، والكامل المعرفة من يعرف من الشيء والنواميس والصنائع والعلوم الماهية، والحسن، والجودة، والرداءة، والقبح. ويورد **أبو الحسن العامري** في كتابه **السعادة والإسعاد في السيرة الإنسانية**[3] أن أفلاطون قال، في كتابه **النواميس**، والمقصود **الجمهورية**، أن الناموس الأعظم الأول يشكل قوام أحكام وإتقان السنة الكلية، وهذا الناموس الأعظم هو العقل المجرد غير الملابس للمادة، وهو الأعلى والأرفع من الجوهر بالقوة والشرف، كذلك هو السبب في الحكمة والحق، والسبب في كل معرفة والمهيئ للأشياء التي تدركها. لذلك يفضل الإنسان بالقوة التي يميز بها الأسباب والأمور لمعرفة النافع أو الفاضل من غيره، وتحصيل ذلك بالتجربة، والتي هي الخروج من القوة إلى الفعل، ويكون ذلك بـ«تأمل جزئيات الشيء، والحكم على كليّاته بما يصادفه في تلك الجزئيات-كان مَن حصل عنده من هذه التجارب أكثر فهو أفضل وأكمل في الانسانية ... والحكماء -من بين سائر الناس- هم الذين حصلت عندهم من التجارب ما هي حقيقية صحيحة».[4]

---

[1] السجستاني، أبو سليمان المنطقي، صوان الحكمة وثلاث رسائل، تحقيق بدوي، عبد الرحمن، انتشارات دانشگاه تهران، طهران، 1974، ص. 132.

[2] الفارابي، أبو نصر، كتاب السياسة المدنية الملقب بمبادئ الموجودات، تحقيق فوزي متري نجار، المطبعة الكاثوليكية، بيروت، 1964، ص. 45.

[3] العامري، أبو الحسن، السعادة والإسعاد فى السيرة الإنسانية، تصحيح حسين قدمى، انتشارات آيت اشراق، قم، 1977، ص. 163.

[4] الفارابي، أبو نصر، تلخيص نواميس أفلاطون وأجزاؤها ومراتب أجزائها من أولها إلى آخرها، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997، ص. 34.

- al-Fārābī, Abū Naṣr, ‘‘Le Sommaire du Livre des ‘‘Lois’’ de Platon (Ǧawāmi‘ Kitāb al-Nawāmīs li-Aflāṭūn)’’, in *Bulletin d'études orientales*, T. 50 (1998), Institut Français du *Proche*-Orient, Paris, p. 124.

انتهى أفلاطون إلى تقسيم الفضائل إلى إنسية وإلهية، على أن والإلهية آثر من الإنسية، وأن الإلهي لا يعدم الإنسية، بينما المقتني للإنسية فاتته الإلهية والإنسية، مثل القوة والجمال والعلم وكل ما يدخل في باب الأخلاق، وصاحب الناموس الحق يعمل على ترتيب الفضائل لتحصيل الفضائل الإلهية، وذلك لأن استعمال الفضيلة الإنسانية بالناموس أصبحت إلهية[1]. «وكان من الواجب أن يكون السائس **إلهيّا** والإلهيّ هو الحكيم والحكيم هو العالم بالأمور الإلهيّة وبالأمور الإنسيّة. قال [أفلاطون]: وإنّه ليس يكفي أن يكون عالماً فقطّ لكنَّ الواجب أن يكون راسخاً في الحكمة».[2] و**الفيلسوف** المبرز[3]، بما يملك من علم، مثل **النبي** عالم بعلة العلل وأول الأوائل.

2. السوفسطائية/السوفسطيقى

يتطرق الفارابي في رسالة **فلسفة أفلاطون وأجزاؤها**[4] إلى أن أفلاطون فحص في كتابه **سوفسطس** (السفسطائي) عن الصناعة السوفسطائية، وتساءل عن ما إذا كان الفحص السوفسطائي يعطي العلم الفلسفي؟ وتبين له بعد هذا الفحص أن السوفسطائية لا تعطي العلم الفلسفي، وأن الفحص السوفسطائي ليس الطريق الذي يؤدي إلى العلم الفلسفي، لكن بالمقابل تبين لأفلاطون غنى السوفسطائية. عرف كذلك أفلاطون في هذا الكتاب ما الصناعة السوفسطائية؟ وما الإنسان السوفسطائي؟ وكم هو؟ وما هي الأمور التي ينظر فيها الإنسان السوفسطائي؟ بينت الإجابة عن هذه الأسئلة أن الفحص الذي يقوم به السوفسطائي لا يفضي بالإنسان إلى العلم الفلسفي، بالإضافة إلى أن الصناعة السوفسطائية لا تنظر في الأمور التي يقع عليها اسم "العلم"، فهي صناعة وليست بعلم. أما في كتابه الآخر **أوثوديمص** (أوديموس) فإن أفلاطون بيّن كيفية الفحص

---

[1] الفارابي، تلخيص نواميس أفلاطون، مرجع سابق، ص. ص. 39-40.
- al-Fārābī, ‘‘Le Sommaire du Livre des "Lois" de Platon (Ǧawāmi‘ Kitāb al-Nawāmīs li-Aflāṭūn)’’, Ibid., p. 126.

[2] العامري، السعادة والإسعاد فى السيرة الإنسانية، مرجع سابق، ص. 168.

[3] أفلاطون، ملتقطات أفلاطون الإلهي، ضمن:
أفلاطون في الإسلام (نصوص)، مرجع سابق، ص. 276.

[4] الفارابي، فلسفة أفلاطون، مرجع سابق، ص. ص. 11-12.

السوفسطائي، والتعليم السوفسطائي، وكيف أن هذا التعليم ليس ببعيد عن "اللعب"، وأن السوفسطائية لا تعطي العلم الفلسفي، ولا تؤدي إلى علم نافع نظري أو عملي.

كما تساءل أفلاطون في كتابيّه **أفيس** (هيبياس) Hippias الأول والثاني عن الصناعة العملية وهي سيرة السفسطائي، فأوضح أن السفسطائي[1] هو الإنسان الذي يكون في السيرة والفعل في الغاية من "الرياء"، والغاية من "المغالطة" المرادفة هنا للسفسطة، كما يبلغ في الدفاع عن النفس، بالقول والفعل، الغاية في "الخصومة"، والغاية في الإقناع "المغالطي"، غير أن السفسطائي مشهور بالجلد والرجولة، ليخلص أفلاطون في الأخير إلى أن هذه السيرة لا تعطي العلم الفلسفي ولا الإنسان الفيلسوف، إنما بالعكس، فهي تبعده عن الحكمة غاية المباعدة.

يشير، في المقابل، ابن أبي أصيبعة إلى أرسطوطاليس في الكتاب السادس من كتبه المنطقية الثمانية، الذي يحمل عنوان "سوفسطيقا" (السفسطة)، بين أن هذه الكلمة تعني في اليونانية "**الحكمة المموهة**". كما تعني كلمة "سوفسطيقا" أو "سوفسطيقى" في معجم **الخوارزمي مفاتيح العلوم**[2] "التحكم"، و"السوفسطائي" يعني "المتحكم"، والخوارزمي يشير بذلك إلى كتاب أرسطوطاليس **السوفسطيقا** الذي يبحث "وجوه المغالطات وكيف التحرز منها"، أما "السوفسطائيون" فهم الذين "لا يثبتون حقائق الأشياء". والدليل على ذلك أن أرسطوطاليس جعل فيه «قوانين الاشياء التي شأنها ان تغلط عن الحق وتحيد. وأحصى جميع الامور التي يستعملها من قصده التمويه والمخرقة في العلوم والأقاويل، ثم من بعدها أحصى ما ينبغي ان تنتفي به الاقاويل المغلطة التي يستعملها المستمع والمموه، وكيف يفتتح وبأي الاشياء يوقع، وكيف يتحرز الانسان ومن أين يغلط في مطلوباته».[3]

تناول أرسطوطاليس في كتابه **السوفسطيقا** مفاهيم "السفسطة" و"سوفسطيقا" و"السوفسطائية" و"السوفسطائى". وعرف أرسطوطاليس "سوفسطيقا"

---

[1] الفارابي، فلسفة أفلاطون، مرجع سابق، ص. 15.
[2] الخوارزمي، مفاتيح العلوم، مرجع سابق، ص. 93.
[3] ابن أبي أصيبعه، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، مرجع سابق، ص. 93.

بأنها هي "التظاهر بالحكمة"، و"السوفسطائية" بأنها هي "حكمة ترى لكنها غير موجودة" أو "ليست"، أما "السفسطة" فهي السوفسطائية التي تريد أن تجعل من السفسطة جنس "الكلم" الذي "قيل"، أو "الكلم" الذي "يقصد"، لذلك فالسفسطة هي **القوة** التي تجعل السوفسطائى يبدو مثل الحكيم، «وبهذه القوة أمكنهم التصنع بِزي الحكمة، لا عن نية منهم لطلبها. وقد تبين أنه قد يوجد جنس لمثل هذا الكلام. وإنما سمينا "سوفسطائي" لمن اشتهى مثل هذه القوة»،[1] غير أن هذه الحكمة التي لقب بها السوفسطائى هي الحكمة "المظنونة" أو "المرئية" و"غير الموجودة" والتي ليست على الحقيقة، فهي في مرتبة الظن الذي يجعل السوفسطائي يعتقد أن أفعاله مثل أفعال الحكماء.

«السوفسطائية هي-كما قلنا- أمرُ ما له لقبٌ من الحكمة المظنونة؛ ولهذه العلة يشتاقون ما يظن برهانا. وأقاويل الممارين والمغالطين واحدة بعينها؛ إلا أنها ليست لأسباب واحدة بأعيانها؛ والقول الواحد بعينه قد يكون سوفسطائيا ومرائيا، لكن لا من جهة واحدة بعينها: لكنه إذا قصد به لأن يظن غالبا فهو مرائي؛ وإذا قصد لأن يظن حكيما فهو سوفسطائي، وذلك أن معنى السوفسطائية هي حكمة ما مظنونة من غير أن تكون كذلك».[2]

يعرف كذلك أرسطوطاليس "السوفسطائى" بأنه الملقب من الحكمة التي "ترى"، بمعنى حكمة "ما ترى"، لا الحكمة التي هي "موجودة"، أو الملقب من حكمة "تظن" أنها موجودة لكنها "ليست" كذلك، أو هي "المماراة" بالحكمة "بالتخييل"، وهي الحكمة المتخيلة، والتي هي غير موجودة على الصحة، أو المتخيلة بالمقياس الصحيح. «وأما السوفسطائيون فإنهم يمارون في الكلام طلبا للفخر، لأن مذهبهم كما قلنا مذهب مقتبس من حكمة مخايلة ببرهان مخايل».[3] والسوفسطائي أيضا هو "المنتحل" للحكمة، فـ«حكمة السوفسطائيين يظنون بها أنها حكمة وليست حكمة، والسوفسطائي بعينه معناه أنه مُتَراءٍ بالحكمة بتخيله

[1] أرسطوطاليس، منطق أرسطو (الجزء الثالث): كتاب السوفسطيقا، نقل يحي بن عدي وعيسى بن زرعة والناعمى (منسوب)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار القلم-وكالة المطبوعات، بيروت-الكويت، 1980، ص. 784.

[2] المرجع نفسه، ص. 883.

[3] أرسطوطاليس، كتاب السوفسطيقا، مرجع سابق، ص. 884.

الحكمة وليست حكمة بالحقيقة. ومن أجل ذلك وجب الاضطرار أن تكون غاية السوفسطائي أن يكون يظن به أنه قد فعل الحكمة وهو لم يفعلها ولا يظن به أنه يفعلها».[1]

يقف أرسطوطاليس مطولا عند الغرض من السوفسطيقا بتفصيل، فهي: تجاهل المطلوب أو الرد، أو إيقاع الخصم في الضلال أو فيما يخالف المشهور، أو في المهاترة، أو في الاستعجام، كما يصف السفسطة بأنها "قوة" الظن والتخيل والمماراة، إلخ.، ولهذه العلة يشتاق السوفسطائي إلى ما يظن أنها أقاويل برهانية، لكن السفسطة هي عبارة عن أغاليط يعتقد السوفسطائي بأنها "تبكيتات" لكنها ليست كذلك، لذلك يصفها أرسطوطاليس بأنها مجرد "تضليلات"، مؤلفة للتناقض، ويستحيل معرفتها. ويبيّن أرسطوطاليس أن غاية الحجج السوفسطائية هي «أوّلا أن يكونوا مبكِّتين في ظاهر أمرهم؛ وثانيا أن يروا أن المتكلم كاذب وأن يروا الكذب؛ وثالثا أن يضعفوا الفهم ويقودوا إلى الشك وقلة اليقين؛ ورابعا أن يضطرّوا المتكلم إلى العجمة بحرفٍ يأتون به فيبقى المجيب فيه مستعجما عنه؛ وخامسا تكرير الكلام بالهذر والهتار».[2]

يلاحظ الفارابي، في نفس الاتجاه، في كتابه **إحصاء العلوم**[3] أن كلمة "السوفسطانية" مشتقة من الكلمة التي تتركب من "سوفيا" وهي "الحكمة"، و"اسطس" وتعني "المموهة"، لذلك فـ"سوفيا-اسطس" (سوفياسطس) تعني "الحكمة المموهة"، وفي **كتاب الألفاظ المستعملة في المنطق**[4] يورد الفارابي كلمة "سُوفَسْطَس" التي تعني "حكمة مموّهة" و"علم مموّه" أو "مظنون بها أنّها حكمة و[هي] ليست كذلك"، كما يضيف الفارابي في **إحصاء العلوم** أن كل من يمتلك القدرة على "التمويه" و"المغالطة" في الأشياء كيفما كانت فإنه يسمى بهذا الاسم، وهو "سوفسطائي"، أما في كتابه **الألفاظ المستعملة في المنطق** فإن الفارابي يستعمل كذلك، لوصف "السُوفَسْطَاي"، لفظ "اقتنى" لامتلاك

[1] أرسطوطاليس، كتاب السوفسطيقا، مرجع سابق، ص. 783.
[2] المرجع نفسه، ص. 789.
[3] الفارابي، أبو نصر، إحصاء العلوم، تحقيق علي بوملحم، دار ومكتبة الهلال، بيروت، 1996، ص. ص. 40-41.
[4] الفارابي، أبو نصر، الألفاظ المستعملة في المنطق، تحقيق محسن مهدي، دار المشرق، بيروت، 1968، ص. 105.

القدرة التي هي السبب الذي يجعل الآخر "يَظَنّ" أنه "ذو حكمة"، و"ذو علم"، دون أن يكون في الحقيقة حكيما أو عالما، وهي نفس صورة السفسطائي في محاورات أفلاطون.

غير أن الفارابي نفي في كتابيّه **إحصاء العلوم** و**الألفاظ المستعملة في المنطق** أن تكون كلمتي "سوفسطا" أو "سُوفَسْطَاي" اسم إنسان، أو لقب لرجل في قديم الزمان، أو أنه مذهب لهذا الإنسان، أو أن هذا الإنسان أنشا مذهبا كانت الغاية منه "إبطال" تحصيل الإدراك والعلوم والفلسفة، أو أن هذا الإنسان "جحد" إمكان المعارف، أو أن تحمل هاتين الكلمتين دلالة تشير على أن هذا الإنسان من شيعة وأتباع "السوفسطائي" أو "السُوفَسْطَاي" في الرأي والمذهب، أو ممن نُسب إلى السوفسطائية، أو أن ممن ذهب هذا المذهب يسمون بـ"السوفسطائيين"، إلى غير ذلك من الحجج. غير أن نصير الدين الطوسي بيّن بأن «(بل) كلُّ غالطٍ سوفسطائيٌّ في موضع غلطه. وكثيرٌ من النّاس متحيّرون، لا مذهب لهم أصلاً، وقد رتّب مثل هذه الأسئلة والايرادات ذلك المتحيّرون من طلبة العلم وأسندوها إلى السّوفسطائية».[1]

أرجع الفارابي سوء فهم معنى كلمتي "سوفسطا" أو "سُوفَسْطَاي" إلى "الجهل" بدلالة اللفظة اليونانية "سوفسطائي" /"سُوفَسْطَاي"، وأن الأصل في التسمية بهذا الاسم "المهنة" التي هي السوفسطائية، والفعل الذي هو السوفسطائي، وكذلك نوع "المخاطبة" والقدرة على "المغالطة"، وقدرة القوة التي "اقتناها" على "التمويه"، «وهذه القوّة إنّما تحصل بأن يكون للإنسان القدرة على التمويه بالقول وعلى مغالطة السامع بالأمور التي توهم أن الذي يسمعه حق أو بحيث لا يمكنه دفعه».[2] واستعمال هذه الأوصاف في صناعته، يجعل من يقوم بصناعة أو مهنة "السوفسطائية" يسمى بـ"السوفسطائي"، وفعله يسمى "سوفسطائي".

كما يرى الفارابي كذلك في كتابه **إحصاء العلوم** أن "الأقاويل السوفسطانية" هي تلك التي من «شأنها أن تغلط وتضلل وتلبّس وتوهم فيما ليس بحق أنه حق، وفيما هو حق أنه ليس بحق، وتوهم في من ليس بعالم أنه عالم ناقد، وتوهم في من هو حكيم عالم أنه

[1] الطوسي، تلخيص المحصل، مرجع سابق، ص. 46.
[2] الفارابي، الألفاظ المستعملة في المنطق، مرجع سابق، ص. 105.

ليس كذلك»،[1] بينما يشير في كتاب **الألفاظ المستعملة في المنطق** إلى أن الجزء السادس من أورغانون أرسطوطاليس الذي يسمى "سُوفَسْطِيقَا" هو الكتاب الذي يتضمن الأمور المغالطيّة والأشياء المضافة إليها، ومعنى "سوفسطيقا" في هذا الكتاب «المغالطات التي قصد مستعملوها أن يُظَنّ بها علما أو فلسفة من غير أن يكونوا كذلك».[2]

ينتمي كتاب أرسطوطاليس السفسطة إلى الصناعة المنطقية وكذلك الصناعة الحجاجية، لذلك يعده الفارابي السوفسطائية أحد أشكال المخاطبات بالقول بأن «المخاطبة السوفسطائية يلتمس بها أن يغلب المخاطب غلبةً مظنونةً بالأشياء التي يظّن بها في الظاهر انّها مشهورة، من غير أن تكون كذلك، ويقصد بها مغالطة المخاطب والسامعين، ويقصد بها التمويه والمخرقة، وأن يوهم المتكلّم في نفسه انّه ذو حكمة وذو علم، من غير أن يكون كذلك. فلذلك اشتقّ اسم الصناعة من الحكمة المموهة المظنون بها انّها حكمة من غير أن تكون كذلك. وذلك سوفيا، وهي الحكمة، واسطس، وهو التمويه».[3]

[1] الفارابي، إحصاء العلوم، مرجع سابق، ص. 39.

يعيد **ابن طملوس** في كتابه **المدخل لصناعة المنطق** كل ما كتبه **الفارابي** في كتابه **إحصاء العلوم** بشأن: السوفسطانية/السوفسطائية، السوفسطائي. ينظر:

- ابن طملوس، كتاب المدخل لصناعة المنطق (الجزء الأول): كتاب المقولات وكتاب العبارة، تحقيق ميكائيل اسين بلاثيوس السرقسطي، المطبعة الابيرقة، مجريط، 1916، ص. ص. 24-25.

«والاقاويل السوفسطانية هي التي من شانها أن تغلط وتضلل وتلبس فتوهم فيما ليس بحق انه حق وفيما هو حق انه ليس بحق وتوهم فيمن ليس بعالم انه عالم نافد وقد توهم فيمن هو حكيم عالم أنه ليس كذلك. وهذا الاسم أعني السوفسطانية هو اسم المهنة التي بها يقدر الانسان على المغالطة والتمويه والتلبيس بالقول والايهام اما في نفسه انه ذو حكمة وعلم وفضل وفي غيره انه ذو نقص من غير ان يكون كذلك في الحقيقة واما في راى حق انه ليس بحق وفيما ليس بحق انه حق. وهو مركب في اليونانية من سوفيا وهو الحكمة ومن أسطس وهو المموه فمعناه حكمة مموهة وكل من له قدرة على التمويه والمغالطة بالقول في اى شيء كان سمي بهذا الاسم. وقيل انه سوفسطاني وليس كما ظن قوم ان سوفسطا اسم انسان كان في الزمن القديم وله مذهب ابطال الإدراك والعلم وشيعته الذين يتبعون رايه وينصرون مذهبه يسمون سوفسطانيين وكل من راى ذلك الراى او نصره يسمى بهذا الاسم فان هذا ظن غبى جرى جدا فانه لم يكن فيما سلف انسان كان مذهبه ابطال العلوم والادراك يلقب بهذا اللقب ولا القدماء سموا بهذا الاسم رجلا لانهم نسبوه الى انسان كان يلقب بسوفسطا بل انما كانوا يسمون الانسان بهذا الاسم لاجل مهنته ونوع مخاطبته وقدرته على جودة المغالطة والتمويه كائنا من كان من الناس كما يسمون الانسان جدليا لا لانه ينسب الى انسان كان يلقب بجدل بل يسمونه جدليا بمهنته ونوع مخاطبته وقدرته على حسن استعمال صناعته كائنا من كان من الناس فمن كانت له هذه القوة والصناعة فهو سوفسطاني ومهنته هي السوفسطانية وفعله الكائن من مهنته فعل سوفسطاني».

[2] الفارابي، الألفاظ المستعملة في المنطق، مرجع سابق، ص. 105.

[3] Al-Fārābī, Abū Naṣr, ‘‘Introductory Risālah on logic توطئة صدر بها المنطق’’, in Dunlop, Douglas Morton, Ed., *Islamic Quarterly*, Nº 3, (1957), London, The Islamic Cultural Center, p. 226.

يتبين من كلا تعريفي الفارابي للسوفسطائي أن جوهر الأقاويل السوفسطانية هي قلب الحقيقة والقيم، وذلك باستعمال آليات التغليط (الأمور المغالطيّة)، والتضليل، والتلبيس، والتوهيم، أو باستعمال الأشياء المضافة إليها، والتي تجعل **الليس** بحق (حقيقي) أمرا **حقيقيا**، ويصير **الحق** (الحقيقي) **ليس** بالأمر الحقيقي، ومن **ليس** بـ"عالم" تجعله **عالما** ناقدا، في حين تجعل من "**الحكيم** العالم" **ليس** بحكيم، وهذه هي حرفة أو وظيفة السفسطائي، التي تحملها محاورات أفلاطون في الفلسفة اليونانية. غير أن الفارابي كان أكثر تحديدا في رسالته **فلسفة أرسطوطاليس** بأن «الصناعة السوفسطائيّة غرضها من كلّ مَن تخاطبه ستّة أشياء: تبكيت، وتحيير، ومكابَرة الدَهْن وسياسته، وإلزام العِيّ في القول والمخاطبَة، وإلزام الهذر في المخاطبَة، والإسكات، وهو أن يحظره على القول أصلا– وإن كان للإنسان المخاطَب قدرة على القول –وذلك بأن يصيّره إلى حال يرى فيها أو لأجلها السكوت».[1]

يزكي الغرض من الصناعة السوفسطائيّة المعنى الذي يصبغه الفارابي على كلمة "السوفسطانية"، والذي يشير إلى أنها «اسم المهنة التي يقدر الإنسان المغالطة والتمويه والتلبيس بالقول والإيهام».[2] ويبين الفارابي في هذا السياق معنين لكلمة "السوفسطانية": **المعنى الأول**، السوفسطانية هي **مهنة** أو **حرفة** يقوم بممارستها بعض الناس، ويقصد هنا السفسطائي، ويأخذ هذا الاستعمال للأقاويل السوفسطانية اتجاهين: **الأول**، نحو **الذات** ويتجلى في إثبات السفسطائي في نفسه بأنه ذو حكمة، وعلم وفضل، والثاني، إثبات السفسطائي تجاه الآخر ويتمظهر في النفي عن غيره أن يكون كذلك في الحقيقة (بمعنى أن يكون ذي حكمة وعلم وفضل). والمعنى الثاني، استعمال السفسطائي الأقاويل لتحقيق غاياته بالاستناد إلى الأساليب المنطقية واللغوية التي تستعمل طرق المغالطة، والتمويه، وخلق الالتباس، والتوهيم في قلب الحقيقة، ويأخذ هذا الاستعمال للأقاويل السوفسطانية كذلك اتجاهين: الأول، في حكم السفسطائي على "رأي حق" (رأي حقيقي)

[1] الفارابي، أبو نصر، فلسفة ارسطوطاليس وأجزاء فلسفته ومراتب أجزائها والموضع الذي منه ابتدأ وإليه انتهى، تحقيق محسن مهدي، دار مجلة شعر، بيروت، 1961، ص. 81.
[2] الفارابي، إحصاء العلوم، مرجع سابق، ص. 39.

بأنه ليس بحق (حقيقي)، والثاني، في حكم السفسطائي على "رأي ليس حق" (رأي غير حقيقي) بأنه حق (حقيقي).

لم ينتبه أغلب مؤرخي الفلسفة العرب بما فيهم الفارابي، الذي نفى حينما عرف في كتابيه **إحصاء العلوم** و**الألفاظ المستعملة في المنطق** مصطلحات: "سوفسطا"، "سُوفَسْطَاي"، "السوفسطائي" و"السُوفَسْطَاي"، كل علاقة للمدرسة "السفسطائية" /"السوفسطائيين" بـ"سوفسطيقى". أثبت الفارابي عدم وجود في قديم الزمان اسم إنسان أو رجل يحمل لقب السفسطائي، أو أن يكون مذهب السفسطائي أو أن يكون أنشا مذهبا تاريخيا بهذا الاسم، إلا أنه أثبت أن "السوفسطانية" هي "الحكمة المموهة"، وأن الذي يقوم بهذه الصناعة "سوفسطائي"، لذلك فمن الطبيعي أن يكون كل من يتبع هذا الرأي، أو هذا المذهب من "السفسطائية" و"السوفسطائيين"، خصوصا أن الفارابي يكرر استعمال مصطلحات: "يقتني"، و"المقتني"، و"اقتنى"، و"اقتناها"، وهي كلها كلمات ترتبط بـ"مهنة" أو "حرفة" وفعل إمتلاك الحكمة، والقدرة على استعمال آليات التغليط، والتضليل، والتلبيس، والتوهيم، والتمويه.

خاتمة

ما الفيلوسوفيا؟ ما الفيلسوفوس؟ ما السوفسطيقا؟ ما السوفسطيقى؟ يختلف رسم هذه الكلمات ولا تختلف دلالتها إلا حينما يكون **الجزء الثاني** من الاسم المركب هو: "... **سوفيا**"، مثل **فيلاسوفيا** أو **فيلسوفوس**، فيكون لهذه التركيب اللغوي معنى **إيجابي**، وهو **إيثار الحكمة ومحبتها**، أو حينما يكون **الجزء الأول** من الاسم المركب هو: "**سوفس-**..."، مثل **سوفسطيقى** أو **سوفسطس**، فإنه يكون لهذا التركيب اللغوي معنى **سلبي**، وهو **الحكمة المموهة**.

ينسب المؤرخون عادة كلمة فيلوسوفيا/فلسفة إلى فيتاغورس. يتكون الاسم المركب فيلاسوفيا من كلمتين هما، "فيلا" والتي تعني " محبة"، و"سوفيا" والتي تدل على الحكمة أو العلم، ممّا نتج عن ذلك التركيب اللغوي محبة الحكمة. ولجت كلمة فيلاسوفيا (أو فيلوسوفيا) الحقل التداولي العربي برسومها المختلفة، لتسمى بعد ذلك فلسفة، لكن

معناها ظَلّ لصيقا بالغرض الأصلي من الكلمة، أي محبة الحكمة أو إيثار الحكمة، ومن ثمة كان المشتغل بالفيلاسوفيا/بالفلسفة هو الشخص "المؤثِرُ للحكمة". أما الفلسفة فهي علم العلوم، وحكمة الحكم، وصناعة الصناعات، فهي العلم بجوهر الموجود، أو هي علم بالموجود بما هو موجود، وعلم حقائق الأشياء وجوهرها.

ويعدُّ مصطلح فيلوسوفوس، والمشتق من كلمة فيلاسوفيا، نتاجا لتركيب اسمين هما "فيلو"، والتي تعني المُحِبُّ، و"سوفوس"، والتي تدل على الحكمة، وبالتالي فالفيلوسوفوس هو المحبُ للحكمة، والذي يعني في العربية المؤثِر للحكمة، ومن يجعل الغرض من حياته وعمره اقتناء الحكمة وتقفي أثرها باستعمال الفلسفة في الفحص عن طريق القسمة أو الترتيب، ثم تعليم هذه الفلسفة عن طريقة الجدل والخطابة. فالفيلسوف هو الشخص المتشبع بالصناعة النظرية التي تؤسس شرط إمكان العلم بالموجودات، والصناعة العملية التي تقوِّم الأنفس وتسير بها نحو نيل السعادة، وتبتعد بها عن صنائع الجمهور. من هنا خلص أفلاطون للمماثلة بين الفيلسوف والملك لما لهما من قدرة على تدبير أهل الأمم والمدن، والمماثلة بين الفيلسوف والنبي في العلم، نظرا لأنهما عالمين بعلة العلل.

أما السوفسطائية فهي اسم مركب من كلمتين "سوفيا" والتي تعني العلم أو الحكمة، و"اسطا" التي تعني المغالطة، و"سوفسطا" معناها علم المغالطة، أو الحكمة المموِّهة أو هي التحكم، لأنها هي ما يبعد المرء عن حقائق الشيء، ويدفع به لمخالفة الطبع، وهو الأمر الذي حدى بأرسطو إلى إحصاء أنواع المغالطات السفسطائية وطرق التصدي لها. هي كذلك التظاهر بالحكمة، والحكمة العمياء، غير أن السفسطة هي التي تتغي أن تكون هي "جنس الكلم" أي أصله الأول ومنبعه، فهي القوة التي تجعل السفسطائي يبدو في ثياب الحكيم، بالتالي كانت السفسطائية هي الحكمة الظنية، الحكمة التي لا وجود لها، الحكمة المُرائية، الحكمة التي ليس لها من البرهان سرٌّ، ولا من الحكمة قبسٌ. غير أن إبطال الحق، وإقرار عكسه يُشكل جوهر السفسطائية التي تستعمل طريق التغليط والتوهيم وقلب الحقائق، وتجعل المهرطق عالما والحكيم مهرطقا، أو هي مهنة من يُغلط آراء الناس.

أما السفسطائي فليس سوى الإنسان الذي يكون في السيرة والفعل في غاية الرياء، ويكون مطلبه المغالطة أي السفسطة، والتظاهر بالحكمة الظنية والمتخيلة، ومن صفاته الرياء لأنه طالب للفخر ومتظاهر بحيازة ما ليس فيه. لهذا كانت لفظة السفسطائي لصيقة بأولئك الذين قدحوا في الحسيات والبديهيات. يهدفُ السفسطائي عن طريق ممارسة الصناعة السفسطائية إلى المغالطة والإيهام والتلبيس في القول، فمادة عمله هي الأقاويل السفسطائية، ويرمي لتحقيق غرضه من خلال آليتين، أولهما أن يُظهر ما ليس فيه، أي الحكمة، وثانيهما استعمال الأساليب المنطقية واللغوية لخلق الالتباس وتغليط محاوره، ومن ثمة قلب الحقيقة باطلا والباطل حقيقة. لهذا ارتبطت، لدى محبي الحكمة، السفسطائية والسفسطائي بمعانٍ سلبية، بينما ارتبطت الفيلاسوفيا والفيلوسوفوس بمعاني إيجابية.

البيبليوغر افيا

- ابن أبي أصيبعه، موفق الدين أبو العباس، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تحقيق نزار رضا، دار مكتبة الحياة، بيروت، 1995.

- ابن طملوس، أبو الحجاج يوسف بن محمد، كتاب المدخل لصناعة المنطق (الجزء الأول): كتاب المقولات وكتاب العبارة، تحقيق ميكائيل اسين بلاصيوس السرقسطي، المطبعة الابيرقة، مجريط، 1916.

- أبو الفرج بن الطيب، عبد الله، تفسير كتاب ايساغوجي لفرفوريوس، تحقيق كوامي جيكي، بيروت، دار المشرق، 1975.

- أرسطوطاليس، منطق أرسطو (الجزء الأول): كتاب العبارة، نقل إسحق بن حنين، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار القلم-وكالة المطبوعات، بيروت-الكويت، 1980.

- أرسطوطاليس، منطق أرسطو (الجزء الثالث): كتاب السوفسطيقا، نقل يحي بن عدي، وعيسى بن زرعة، والناعمى (منسوب)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار القلم-وكالة المطبوعات، بيروت-الكويت، 1980.

- أفلاطون، "ملتقطات أفلاطون الإلهي"، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997.

- الخوارزمي، أبو عبد الله محمد بن موسى، مفاتيح العلوم، تحقيق فان فلوتن-عثمان خليل، بريل، ليدن، 1930.
- الدمشقي، موفق الدين أسعد بن إلياس ابن المطران، بستان الأطباء وروضة الألباء، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997.
- السجستاني، أبو سليمان، صوان الحكمة وثلاث رسائل، تحقيق بدوي، عبد الرحمن، انتشارات دانشگاه تهران، طهران، 1974.
- الشهرستاني، أبو الفتح، الملل والنحل (الجزء الثاني)، تحقيق امير علي مهنا-علي حسن فاعور، دار المعرفة، بيروت، 1993.
- صاعد، أبو القاسم بن أحمد الأندلسي، طبقات الأمم، تحقيق الأب لويس شيخو اليسوعي، المطبعة الكاثوليكية، بيروت، 1912.
- الطوسي، خواجة نصير الدين، تلخيص المحصل، بانضمام رسائل وفوائد كلامي، تحقيق عبد الله نوراني، مؤسسة مطالعات إسلامي: دانشگاه تهران- دانشگاه مك گيل، تهران-مونترآل، 1980.
- العامري، أبو الحسن، السعادة والإسعاد فى السيرة الإنسانية، تصحيح حسين قدمى، انتشارات آيت اشراق، قم، 1977.
- الفارابي، أبو نصر، إحصاء العلوم، تحقيق علي بوملحم، دار ومكتبة الهلال، بيروت، 1996.
- الفارابي، أبو نصر، الألفاظ المستعملة في المنطق، تحقيق محسن مهدي، دار المشرق، بيروت، 1968.
- الفارابي، أبو نصر، الجمع بين رأيي الحكيمين، تحقيق ألبير نصري نادر، دار المشرق، بيروت، 1968.
- الفارابي، أبو نصر، تلخيص نواميس أفلاطون وأجزاؤها ومراتب أجزائها من أولها إلى آخرها، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997.
- الفارابي، أبو نصر، فلسفة ارسطوطاليس وأجزاء فلسفته ومراتب أجزائها والموضع الذي منه ابتدأ وإليه انتهى، تحقيق: محسن مهدي، دار مجلة شعر، بيروت، 1961.
- الفارابي، أبو نصر، فلسفة أفلاطون وأجزاؤها ومراتب أجزائها من أولها إلى آخرها، ضمن: أفلاطون في الإسلام (نصوص)، تحقيق عبد الرحمن بدوي، دار الأندلس، بيروت، 1997.
- الفارابي، أبو نصر، كتاب السياسة المدنية الملقب بمبادئ الموجودات، تحقيق فوزي متري نجار، المطبعة الكاثوليكية، بيروت، 1964.

- الفارابي، أبو نصر، كتاب تحصيل السعادة، دائرة المعارف العثمانية، حيدر آباد الدكن، 1345هـ.
- الكندي، رسائل الكندي الفلسفية، تحقيق محمد عبد الهادي أبو ريدة، دار الفكر العربي، القاهرة، 1950.

– Al-Fārābī, Abū Naṣr, ‘‘Le Sommaire du Livre des ‘‘Lois’’ de Platon (Ğawāmi‘ Kitāb al-Nawāmīs li-Aflāṭūn)’’, *In Bulletin d'études orientales*, T. 50 (1998), Institut Français du *Proche*-Orient, Paris, 109-155.

– Al-Fārābī, Abū Naṣr, “Introductory Risālah on logic توطئة صدر بها المنطق”, in Dunlop, Douglas Morton, Ed., *Islamic Quarterly*, Nº 3, (1957), London, The Islamic Cultural Center, 224-235.